

## **Realidades y representaciones en los los manuales de ELE: análisis y propuestas didácticas.**

*Rejane Escoto Bueno*

Universidade Federal da Integração Latinoamericana  
rejane.bueno@unila.edu.br

*Henrique Rodrigues Leroy*

Universidade Federal da Integração Latinoamericana  
henrique.leroy@unila.edu.br

*Tania Marín Pérez*

Universidade Federal da Integração Latinoamericana  
tania.perez@aluno.unila.edu.br

El proyecto *Realidades y Representaciones en los manuales de ELE: análisis y propuestas didácticas* está orientado a la discusión de temas relacionados a los conceptos de lengua y cultura, a la enseñanza de estos elementos, y a cómo se da el fenómeno en esta región en particular.

El objetivo es potenciar la discusión por parte de profesores de español respecto a estos elementos. Se suele tener la concepción de que los libros de texto son la guía a la que el profesor debe ceñirse. Este proyecto busca cuestionar esa idea basándose en la constatación de que los manuales son pensados desde una postura en cierta forma abstracta. Si bien un manual de un idioma cualquiera contempla la edad a que está destinado, son muchas las variables que hacen que no se adapte a todas las circunstancias.

A demás de esto el trabajo realizado se sustenta en una concepción de lengua como parte de la cultura. Quien va a enseñar español, debe ser consciente de que el español del manual responde a una visión concreta del idioma. Se pretende abrir espacio a una mirada crítica por parte del profesor frente al manual.

Para atender estos objetivos se llevaron a cabo dos actividades diferentes. Un curso teórico-práctico que tuvo como centro estas discusiones y dos eventos bajo el título *Diálogos y diversidad: Jornada Intercultural de la Lengua Española*, que concentraron en un día una serie de discusiones vinculadas a la interculturalidad de la lengua.

Una vez llevadas a cabo las actividades se puede percibir la necesidad de un aumento en este tipo de proyectos, principalmente por la ausencia de espacios de discusión de este tipo de temas (quizás no restringido al idioma español), condición necesaria para el desarrollo de la educación.